



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 November 2010
Russian
Original: Spanish

Шестидесят пятая сессия

Пункт 75 повестки дня

Ответственность государств за международно-противоправные деяния

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Гленна Кабельо де Дабоин (Боливарианская Республика Венесуэла)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Ответственность государств за международно-противоправные деяния», был включен в предварительную повестку дня шестидесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 62/61 от 6 декабря 2007 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его в Шестой комитет.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 15, 25 и 27-м заседаниях 19 и 29 октября и 5 ноября 2010 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/65/SR.15, 25 и 27).
4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря, содержащий подборку решений международных судов, трибуналов и других органов (A/65/76);
 - б) доклад Генерального секретаря, содержащий комментарии и информацию, полученные от правительств (A/65/96 и Add.1).
5. Во исполнение резолюции 62/61 Комитет на своем 1-м заседании 4 октября 2010 года постановил учредить Рабочую группу по вопросу об ответственности государств за международно-противоправные деяния в целях выполнения мандата, возложенного на Комитет Генеральной Ассамблеей, а именно для дальнейшего изучения вопроса о конвенции по этой теме или при-



нятии иных надлежащих мер на основе статей, разработанных Комиссией международного права. На этом же заседании Комитет постановил, что Рабочая группа будет открыта для всех государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. Рабочая группа под председательством г-на Рита Алему Нега (Эфиопия) провела одно заседание 19 октября 2010 года.

6. На 25-м заседании Комитета 29 октября Председатель Рабочей группы представил устный доклад о деятельности Рабочей группы (см. A/C.6/65/SR.25).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/65/L.8

7. На 25-м заседании 29 октября представитель Эфиопии, выступая от имени Бюро, внес на рассмотрение текст проекта резолюции, озаглавленного «Ответственность государств за международно-противоправные деяния» (A/C.6/65/L.8).

8. На своем 27-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.6/65/L.8 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Ответственность государств за международно-противоправные деяния

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/83 от 12 декабря 2001 года, в приложении к которой содержится текст статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния, и свои резолюции 59/35 от 2 декабря 2004 года и 62/61 от 6 декабря 2007 года, в которых на эти статьи обращается внимание правительств,

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1(а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что тема ответственности государств за международно-противоправные деяния имеет огромное значение в отношениях между государствами,

принимая во внимание комментарии и соображения правительств¹ и обсуждения в Шестом комитете на пятьдесят шестой, пятьдесят девятой, шестьдесят второй и шестьдесят пятой сессиях Генеральной Ассамблеи по вопросу об ответственности государств за международно-противоправные деяния,

с удовлетворением отмечая подготовленную Генеральным секретарем подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи²,

1. *признает важность* статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния и вновь обращает на них внимание правительств, не затрагивая при этом вопроса об их будущем принятии или другой надлежащей мере;

2. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам представить дальнейшие письменные комментарии по какой-либо будущей мере относительно этих статей;

3. *просит также* Генерального секретаря обновить подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи, а также предложить правительствам представить информацию об их практике в этой связи и просит далее Генерального секретаря представить эти материалы заблаговременно до ее шестьдесят восьмой сессии;

¹ См. A/62/63 и Add.1 и A/65/96 и Add.1.

² См. A/62/62 и Corr.1 и Add.1 и A/65/76.

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Ответственность государств за международно-противоправные деяния», и продолжить в рамках рабочей группы Шестого комитета в целях принятия решения рассмотрение вопроса о конвенции об ответственности государств за международно-противоправные деяния или иных надлежащих мерах на основе статей.
